

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 145

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 25. Juni 1970
Berne, jeudi 25 juin 1970

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

N^o 145

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N^o 145 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttite. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Reglement du Fonds de Placement en Valeurs Internationales Interplacement. Bâle.
Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. – Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances. – Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni. (Le Phénix Vie, Paris.)
Intercion de rouvrir un commerce après liquidation.
H. J. Heinz International AG, H. J. Heinz International SA, in Zürich.
Dissolution de la SA Expertec, Sion.
Wiondax Holding SA, in Lugano.
Serapis SA, in liquidazione, Castagnola.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 245580 - 245620.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Liste Gratiskonten, Kapitalumstellungen und Liquidationen ausländischer Gesellschaften. – Liste des actions gratuites, modifications de capital et liquidations de sociétés étrangères.
Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Büchern usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 924). Die Gesellschaft ist seit 30. April 1970 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. April 1970 und Sacheinlagevertrag vom 1. Juni 1970 gehen über an die neue «Lukianos Verlag AG», in Bern. 16. Juni 1970.

Lukianos Verlag AG, in Bern. Mit Statuten vom 1. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herausgabe von, Handel mit und Vertrieb von literarischen oder künstlerischen Werken, Büchern, Zeitschriften, Kalendern, Postkarten, Filmen und Schallplatten; Erwerb von und Handel mit Urheberrechten sowie Beteiligungen an Unternehmungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 220 000, eingeteilt in 220 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Lukianos-Verlag Hans Erpf & Co.», in Bern, gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Juni 1970 und Bilanz per 30. April 1970, wonach die Aktiven Fr. 547 666.07 und die Passiven Fr. 480 876.19 betragen. Vom Uebernahmepreis von Fr. 66 789.88 werden Fr. 66 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 63 000 werden durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Fr. 91 000 sind bar auf das Grundkapital einbezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Oskar Jost, von Eggwil, in Zollikofen, Präsident; Armin Ochs, von Kilchberg, in Zürich; Hans Walter Erpf, von St. Gallen, in Bern. Oskar Jost und Hans Walter Erpf führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Kramgasse 53.

16. Juni 1970. Käserei.
Hans Siegenthaler, in Wohlen bei Bern. Inhaber der Firma ist Hans Siegenthaler, von Trub, in Mörswil, Gemeinde Wohlen bei Bern. Betrieb einer Käserei.

Bureau Biel

16. Juni 1970.
Motres Florina S.A., in Biel (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1968, S. 2571). Der Präsident des Verwaltungsrates Willi Bringold und die Sekretärin Monique Bringold wohnen nun in Biel.

16. Juni 1970. Radio usw.
Walter Born, jun., in Biel. Inhaber dieser Firma ist Walter Born, von Basel, in Nidau. Handel mit Radio-, Fernseh- und Tonbandapparaten sowie mit Plattenspielern und Schallplatten. Kanalgasse 11.

16. Juni 1970. Restaurant.
Maria Teresa Martin-Andina, à Bienne, exploitation du restaurant «Rüschli» (FOSC du 19. 6. 1968; N^o 141, p. 1324). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16. Juni 1970. Bäckerei, Spezereien.
Ernst Flickiger, bisher in Burgdorf (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1955, S. 2958). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Ernst Flickiger, von Wynigen, nun in Biel. Bäckerei und Handel mit Spezereien. Beundenweg 4.

Bureau de Delémont

16. Juni 1970.
Les Usiniers du Ticle, à Delémont, groupement des bénéficiaires de concessions hydrauliques sur le Ticle, société coopérative (FOSC du 24. 2. 1948, N^o 45, p. 555). Adolphe Fasnacht, président; Léon Hertzstein, vice-président, et Jacques Weiss, secrétaire-caissier, sont décédés; leur signature est radiée. Sont nommés: Pierre Studer, de et à Delémont, président; Rosa Gyax-Wieland, de Herzogenbuchsee, à Delémont, vice-présidente, et Otto Datz, de Grossaffoltern, à Delémont, secrétaire-caissier, qui signent collectivement à deux.

Bureau de la Neuveville

16. Juni 1970. Produits chimiques.
Jules Cramatte-Steinhauer, à La Neuveville, fabrication et commerce de produits chimiques-techniques (FOSC du 11. 2. 1960, N^o 34, p. 499). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

9. Juni 1970. Immeubles.
S.I. Les Royes, à Saignelégier. Sous cette raison sociale, il est constitué une société coopérative, ayant pour but la construction de maisons d'habitation. Elle peut en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières. Les statuts portent la date du 27 mai 1970. Les parts sociales sont de fr. 200. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au minimum. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du caissier. Robert Oberli, de Lützelflüh, à Saignelégier, président; Jacques Portmann, de Schüpfheim, au Noirmont, vice-président; Roger Evalet, de Sonvilier, aux Bois, secrétaire-caissier. Locaux: rue du Pâquier 16.

Bureau Thun

15. Juni 1970.
Wohnbaugenossenschaft Sunnmat, in Thun (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1969, S. 1176). Ernst von Allmen, Kassier ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Kassier wurde gewählt: Paul Schütz, von Sumiswald, in Thun. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten und dem Vizepräsidenten.

15. Juni 1970. Spezereihandlung.
Frau E. Frey, in Steffisburg, Spezereihandlung (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1952, S. 2603). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

10. Juni 1970.
Seda-Immobilien AG, in Luzern (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1968, S. 411). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Juni 1970 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000 erhöht. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem bis sieben Mitgliedern (bisher eins bis drei). Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

16. Juni 1970.
Strassenbau A.G. Schötz, in Schötz (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1967, S. 1347). Laut öffentlicher Urkunde vom 16. Mai 1970 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das Grundkapital von Fr. 1 200 000 durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1 800 000 erhöht. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Entnahme aus freien Spezialreserven. Das Grundkapital von Fr. 1 800 000 ist eingeteilt in 3600 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Anton Bühler ist zufolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Alfred Greber; er zeichnet weiterhin zu zweien.

16. Juni 1970. Buchhaltung, Treuhand.
Josef Baumgartner, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Baumgartner, von und in Neudorf. Buchhaltungs- und Treuhandbüro. Hirschenplatz 12.

16. Juni 1970.
The Champion Paper Company Ltd., in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1969, S. 1874). Percy Udo Paetz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Frederick J. Dau, Bürger der USA, in New York. Die Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Demnach führt Dr. Marco Jagmetti, Mitglied und Protokollführer, nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Die Unterschrift von William Ziegler ist erloschen. Direktor mit Einzelprokura ist Kurt Hächler, von Oberkulm, in St. Niklausen, Gemeinde Horw.

16. Juni 1970. Sperrholz, Isolierplatten usw.
K. Herzog-Elmiger AG., in Luzern, Furnier-, Sperrholz- und Isolierplattenhandel (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 20). Ferdinand Späti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates Karl Herzog-Maier und das Mitglied Anna Herzog führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu wurde als Delegierter mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Heinz Herzog, von Luzern und Hornussen, in Horw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Koller, von und in Littau; Josef Zimmermann, von und in Horw, und Leonhard Götti, von und in Kriens.

16. Juni 1970.
Käserigenossenschaft Schwarzenbach, in Schwarzenbach (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1960, S. 3037). Hans Galliker ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident Josef Wolf (bisher Aktuar); Aktuar Josef Muff, von und in Schwarzenbach; Präsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

16. Juni 1970.
Leinen- & Baumwollwaren-Fabrikation A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1968, S. 1872). An der Generalversammlung vom 27. 11. 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst und gleichzeitig die benedigte Liquidation konstatiert. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

16. Juni 1970. Wand- und Bodenbeläge.
Carlo Pozzi, in Emmen, Ausführung von Wand- und Bodenbelägen (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1955, S. 1846). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Juni 1970. Gasthaus.
Josef Schnarwiler-Gall, in Hildisrieden. Inhaber dieser Firma ist Josef Schnarwiler-Gall, von Beromünster, in Hildisrieden. Betrieb des Gasthauses «zum roten Löwen».

16. Juni 1970. Grabsteine.
K. Stadelmann, in Ruswil, Grabsteine usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1956, S. 412). Diese Firma wird, da sie nicht mehr eintragungspflichtig ist, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

16. Juni 1970. Restaurant.
Paul Widmer, in Sörenberg, Gemeinde Flüfli. Inhaber dieser Firma ist Paul Widmer, von Ballwil, in Sörenberg, Gemeinde Flüfli. Betrieb des Restaurants «Skihütte Schwarzenegg». Sörenberg.

16. Juni 1970. Garage.
Zai & Co., in Ebikon, Garage usw. (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1970, S. 580). Monika Zai-Durrer ist zufolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen.

16. Juni 1970. Chem. techn. Produkte.
H. Felder, Handelsagentur, in Horw, chemisch-technische Produkte. Transporte usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1968, S. 1990). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Uri – Uri – Uri

16. Juni 1970.
Baunternehmung Murer AG, in Erstfeld (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1967, S. 240). Peter Hambach, deutscher Staatsangehöriger, in Grand-Lancy, wurde Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen erteilt.

16. Juni 1970.
Darlehenskasse Amsteg, in Amsteg, Genossenschaft (SHAB Nr. 114 vom 16. 5. 1968, S. 1056). Vizepräsident Hans Ziegler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Franz Zurluff, von Gurtellen UR, in Intsch-Gurtellen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Aktuar.

16. Juni 1970.
Baugenossenschaft «Birtschen» Erstfeld, in Erstfeld (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1967, S. 2658). Aktuar Alois Bissig ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Albert Strüby, von Ingenbohl SZ, in Erstfeld; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Kassier.

Glarus – Glaris – Glarona

12. Juni 1970. Herstellung von Filmen usw.
Global Ciné et Télévisions AG., in Glarus. Mit Statuten vom 12. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beschaffung, Herstellung, Verwertung, Verleih und Vertrieb von Spiel-, Werbe-, Dokumentar-, Industrie- und Fernseh-Filmen, Agentur, Produktion und Vermittlung von Radio und Fernseh-Reklame und Public Relations und Hörfunksendungen auf interna-

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

245580. Date de dépôt: 16 avril 1970, 20 h.
Anaconda American Brass Company, 414 Meadow Street, Waterbury
(Connecticut, USA). — Fabrication et commerce.

Conduit métallique flexible. (Cl. int. 6)

SEALTITE

245581. Date de dépôt: 15 avril 1970, 20 h.
J. Crippa, 1, rue de la Mèbre, Renens (Vaud). — Commerce.

Cafés, thés, épices, chocolats, biscuits, confiserie. (Cl. int. 30)

CRIPERCO

245582. Date de dépôt: 21 avril 1970, 11 h.
«Lysoform» Société Suisse d'Antiseptie, 6, rue de Genève, Lausanne
(Vaud). — Fabrication.

Désinfectants par vaporisation. (Cl. int. 5)

LYSOFORMIN-SPRAY-KONZENTRAT

245583. Date de dépôt: 10 avril 1970, 11 h.
Jean et Pierre Testuz S.A., Treytorrens-Cully (Commune de Puidoux,
Vaud). — Commerce.

Vins de toutes provenances. (Cl. int. 33)

HOCHZITSWY

245584. Hinterlegungsdatum: 17. April 1970, 16 Uhr.
Amida S.A. (Amida Limited), Montreux (Waadt). — Fabrication und
Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke
Nr. 132693. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März
1970 an.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art. (Int. Kl. 14)

DIE-HARD

245585. Hinterlegungsdatum: 17. April 1970, 16 Uhr.
Amida S.A. (Amida Limited), Montreux (Waadt). — Fabrication und
Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke
Nr. 132694. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März
1970 an.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art. (Int. Kl. 14)

MONDESIR

245586. Hinterlegungsdatum: 20. April 1970, 12 Uhr.
Nibbit Products Association Ltd., Höhenring 42, Zürich 11. — Fabri-
kation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 138292. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. April 1970 an.

Stabförmig zugeschnittene Kartoffeln. (Int. Kl. 29)

NIBB-IT

245587. Hinterlegungsdatum: 21. April 1970, 20 Uhr.
Distillerie Räber AG, Küssnacht, Küssnacht am Rigi (Schwyz). —
Fabrication.

Spirituosen. (Int. Kl. 33)

ZUGER TURM

245588. Hinterlegungsdatum: 21. April 1970, 20 Uhr.
Distillerie Räber AG, Küssnacht, Küssnacht am Rigi (Schwyz). —
Fabrication.

Spirituosen. (Int. Kl. 33)

TURM

245589. Date de dépôt: 22 avril 1970, 11 h.
Pharmarec S.A. — Chemical and Pharmaceutical Research and Deve-
lopment Company, Alpenstrasse 16, Zoug. — Fabrication et com-
merce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires, hygiéniques, produits diété-
tiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement;
matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désin-
fectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les ani-
maux nuisibles. (Cl. int. 5)

PHARMAREC

245590. Hinterlegungsdatum: 22. April 1970, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

TAQUIBRON

245591. Hinterlegungsdatum: 22. April 1970, 18 Uhr.
Brunswick Corporation, 69 West Washington Street, Chicago (Illinois,
USA). — Fabrication und Handel.

Fisheerei-Geräte, nämlich Angelruten, Angelsehne, Angelhaken,
Fischköder; Camping-Koehrer und -Lampen sowie deren Teile.
(Int. Kl. 11, 28)

ZEBCO

245592. Hinterlegungsdatum: 22. April 1970, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
— Fabrication und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesund-
heitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwe-
sungsmittel, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

TOPARMYCIN

245593. Hinterlegungsdatum: 22. April 1970, 16 Uhr.
The Wellcome Foundation Limited, 183/193, Euston Road, Lon-
don N.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Wurmmittel. (Int. Kl. 5)

PINPAR

245594. Hinterlegungsdatum: 22. April 1970, 20 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme)
(Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. —
Fabrication und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische
Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial;
Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desin-
fektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.
(Int. Kl. 5)

CO-TYLENOL

245595. Hinterlegungsdatum: 22. April 1970, 18 Uhr.
Cray Valley Products Limited, St. Mary Cray, Orpington (Kent,
Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Künstliche und synthetische Harze; chemische Präparate und Pro-
dukte zur Verwendung in der Industrie; Kunststoffe in Form von
Pulver oder flüssig zur Verwendung in der Industrie; natürliche
Harze; Farben, Firnisse und Lacke; Rostschutzmittel; Farbpräparate
zur Oberflächenbeschichtung als Schutz oder für dekorative Zwecke.
(Int. Kl. 1, 2)

SYNOCURE

245596. Date de dépôt: 23 avril 1970, 20 h.
Saven S.A., via Monte Carmine 5, Lugano (Tessin). — Commerce.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

USTOSAN-N

245597. Hinterlegungsdatum: 23. April 1970, 20 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard
Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geis-
tlich S.A. per l'Industria chimica) (Edward Geistlich Sons, Company
Limited for Chemical Industry), Wolhusen (Luzern). — Fabrication
und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134320. Die Schutzfrist
aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1970 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

CALAS «GEWO»

245598. Hinterlegungsdatum: 24. April 1970, 16 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggassstrasse 51, Bern. —
Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133285. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1970 an.

Unter Zusatz von Früchten hergestellte Erzeugnisse, nämlich Kakao,
Schokolade und Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

CHIPFRUIT

245599. Hinterlegungsdatum: 24. April 1970, 16 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggassstrasse 51, Bern. —
Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133365. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1970 an.

Kakao sowie Schokoladen und Konfiseriewaren, mit Pfefferminzge-
schmack. (Int. Kl. 30)

CHIPMINT

245600. Hinterlegungsdatum: 28. April 1970, 20 Uhr.
Innenarchitekten-Team Walter Müller AG, Utoquai 55, Zürich 8. —
Fabrication und Handel.

Möbel aller Art. (Int. Kl. 20)

IN-IN

245601. Hinterlegungsdatum: 29. April 1970, 17 Uhr.
Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Dansom Lane, Hull (Yorkshi-
re, Grossbritannien). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der
Marke Nr. 134401. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
29. April 1970 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

CODIS

245602. Hinterlegungsdatum: 24. April 1970, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
— Fabrication und Handel.

Akarizide. (Int. Kl. 5)

ACARABEN

245603. Hinterlegungsdatum: 24. April 1970, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
— Fabrication und Handel.

Akarizide. (Int. Kl. 5)

ACARALATE

245604. Hinterlegungsdatum: 29. April 1970, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.
— Fabrication und Handel.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

MILOTOP

245605. Date de dépôt: 28 avril 1970, 11 h.
Maison Bujard fils S.A., Lutry (Vaud). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

PETIT GRIS

245606. Date de dépôt: 29 avril 1970, 11 h.
Maison Bujard fils S.A., Lutry (Vaud). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

DORYNION

245607. Hinterlegungsdatum: 29. April 1970, 16 Uhr.
Trepupa AG, Zürcherstrasse 59, Baden (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135382. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1970 an.

Aus Glutaminsäure bestehende pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

GLUTACID GLUTAMINSÄURE TREUPHA

245608. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 20 Uhr.
Courage Barclay & Simonds Limited, auch handelnd unter den Firmabzeichnungen Courage, Courage & Co., Courage and Barclay, Courage Barclay and Simonds, Barclays, Barclay Perkins, Barclay Perkins & Co., Ashford Valley Cyders, Dartford Brewery Company, Reffells' Bexley Brewery, The Royal Brewery Brentford, Style & Winch, Nieholsons, Hodgsons, Noakes, Simonds, Georges, Bristol United, Oakhill, Crocker Bros., Charlton, Anchor Terrace, Southwark Bridge, London S. E. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Bier, Ale und Starkbier. (Int. Kl. 32)

COURAGE

245609. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 18 Uhr.
B. Högger, Institut Sonnenberg & Silvana, Bahnhofstrasse 29, Herisau (Appenzell A. Rh.). — Fabrikation und Handel.

Eiweisshaltige Lebensmittel, einschliesslich diätetischen Produkten in Form von Infusionen, Pulvern und Tabletten. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

PROTEINAL

245610. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 11 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft (Hommel Société Anonyme), Adliswil (Zürich). — Fabrikation.

Chemisch-pharmazeutische Produkte und Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

CONCENTREEN- HOMMEL

245611. Date de dépôt: 30 avril 1970, 20 h.
Seperic, Ryfstrasse 50, Morat (Fribourg). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

ASPEGIC S.I.

245612. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 20 Uhr.
Kern & Co. AG (Kern & Cie S.A.) (Kern & Co. Ltd.), Schachenallee 25, Aarau (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135589. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1970 an.

Feldstecher und Photo-Objektive. (Int. Kl. 9)

ALPIN

245613. Hinterlegungsdatum: 30. April 1970, 20 Uhr.
Kern & Co. AG (Kern & Cie S.A.) (Kern & Co. Ltd.), Schachenallee 25, Aarau (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134101. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1970 an.

Winkelmeßinstrumente. (Int. Kl. 9)

DK

245614. Date de dépôt: 24 avril 1970, 18 h.
Louis Morand et Cie, Martigny (Valais). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 132831. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mars 1970.

Eaux-de-vie à base de genièvre et liqueurs à base de genièvre. (Cl. int. 33)

LUCKY DRINK

245615. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1969, 18 Uhr.
International Telephone and Telegraph Corporation, 320 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land- und garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel; Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Schleifvorrichtungen und Schleifmittel; Metalle, insbesondere Halbleitermetalle; Maschinen für das Baugewerbe, die nachrichtentechnische Industrie, die chemische Industrie, die Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie, die Metallbearbeitung, Werkzeugmaschinen; Motoren und Antriebsvorrichtungen; landwirtschaftliche Maschinen und Geräte; Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedwaren, Gabeln und Löffel. Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Anlagen und Einrichtungen für die Nachrichtentechnik, die Aufzeichnung und Wiedergabe von Nachrichten, die Datenverarbeitung, die Funknavigation, die Stromversorgung, sowie Teile solcher Anlagen und Einrichtungen und Geräte für deren Überwachung und Unterhalt; Rohrpostanlagen und Briefsortieranlagen; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte; medizinische und chirurgische Apparate und Instrumente. Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Luftkonditionierungs-, Wasserleitungs-, Bewässerungs- und sanitäre Anlagen, sowie deren Zubehör. Fahrzeuge sowie Teile derselben. Uhren und andere Zeitmeßinstrumente; Edelsteine. Druckschriften, Zeitschriften, Bücher, Büro- und Schreibmaschinen; Lehr- und Unterrichtsmittel. Baumaterialien, Halb- und Fertigfabrikate für Bauzwecke. Möbel; Fussbodenbeläge. Kleine Haus- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten; Reinigungsgeräte; Geschirr aus Glas, Porzellan und Steingut. Frische und konservierte Nahrungsmittel. Kühlkost; alkoholische und alkoholfreie Getränke; Gewürze; Rauchartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 1, 3, 6 bis 12, 14, 16, 19, 20, 21, 27, 29 bis 34)

Weltweit im Dienste der
Menschen und Nationen **ITT**

245616. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1969, 17 Uhr.
Allied Chemical Corporation, 61 Broadway, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemikalien, Reagenzien und Feinchemikalien für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land- und forstwirtschaftliche Zwecke sowie zur Verwendung in der Medizin, einschliesslich chemisch-pharmazeutischen Präparaten. (Int. Kl. 1, 5)



245617. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1969, 20 Uhr.
Viatron Computer Systems Corporation, Route 62, Bedford (Massachusetts, USA). — Fabrikation und Handel.

Magnetbänder für elektronische Einrichtungen. (Int. Kl. 9)

VIATRON VIATAPE

245618. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1969, 20 Uhr.
Viatron Computer Systems Corporation, Route 62, Bedford (Massachusetts, USA). — Fabrikation und Handel.

Auf elektronischer Basis arbeitende Dateneingabe-, Datenausgabe-, Datenübertragungs-, Datenanzeige-, Datenverarbeitungs-, Datenspeicherungs-, Datensuch-, Kodier- und Dekodier-, Sichtanzeiger-, Druck- und Recheneinrichtungen, Digitalrechner, bildformende Anzeigevorrichtungen für Daten, Magnetbandeinrichtungen, Magnetbandaufnahmegeräte, Tastenfelder, Kartenlochmaschinen, Lesegeräte, Lochschriftübersetzer, Handübertragungs-Zusatzgeräte und akustische Anzeigevorrichtungen. (Int. Kl. 9)



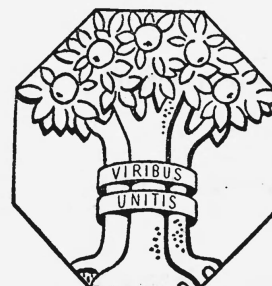
245619. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1969, 20 Uhr.
Viatron Computer Systems Corporation, Route 62, Bedford (Massachusetts, USA). — Fabrikation und Handel.

Auf elektronischer Basis arbeitende Dateneingabe-, Datenausgabe-, Datenübertragungs-, Datenanzeige-, Datenverarbeitungs-, Datenspeicherungs-, Datensuch-, Kodier- und Dekodier-, Sichtanzeiger-, Druck- und Recheneinrichtungen, Digitalrechner, bildformende Anzeigevorrichtungen für Daten, Magnetbandeinrichtungen, Magnetbandaufnahmegeräte, Tastenfelder, Kartenlochmaschinen, Lesegeräte, Lochschriftübersetzer, Handübertragungs-Zusatzgeräte und akustische Anzeigevorrichtungen. (Int. Kl. 9)



245620. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1969, 14 Uhr.
Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, Basel. — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, photographische, land- und gartenwirtschaftliche Zwecke; natürliche und künstliche Düngemittel; Feuerlöschmittel, Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Klebstoffe für industrielle Zwecke; photographische Filme, Farben, Lacke und Firnisse; Rostschutz- und Holzkonservierungsmittel; Beizen, Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und andere chemisch-technische Produkte; Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, kosmetische Produkte, einschliesslich Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasch- und -pflegemittel, Zahnputzmittel; Zahnbürsten. Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe, einschliesslich Motorenreibstoffe, Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslöcher, Nachtlichte, Dochte. Pharmazeutische und hygienische Präparate und Artikel; diätetische Nahrungsmittel; Plaster und Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. Glocken, Ketten, Kabel und Metalldrähte; Schlosserwaren; Kassetten; Nägel und Schrauben, Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedwaren; Gabeln und Löffel. Elektrische Mess- und Kontrollapparate und -instrumente; elektrische Haushaltsmaschinen, -apparate und -instrumente; photographische, kinematographische und optische Apparate und Instrumente; Waage- und Unterrichtsapparate; Rechenmaschinen und Registrierkassen; Bild- und Tonaufnahms- und -wiedergabegeräte; Tonbänder, Schallplatten, Feuerlöcher, Beleuchtungskörper, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- sowie sanitäre Apparate und Geräte; elektrisches Installationsmaterial, Fahrzeuge, Uhren und Bijouteriewaren. Musikinstrumente, Papier und Papierwaren; Papp; Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel, Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe für Schreibwarengeschäfte; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten, Drucktypen. Kunststoffe in Form von Folien, Platten und Stangen für den Haushalt; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Asbest; Schläuche, Leder und Ledernachahmungen; Häute und Felle; Koffer, Reisetaschen und modische Lederartikel; Regen- und Sonnenschirme, Spazierstöcke; Peitschen, Sattlerwaren, Baumaterialien wie Zement, Kalk, Gips, Möbel, Spiegel, Bilderrahmen; Korbbwaren. Kleine nichtelektrische Haus- und Küchengeräte, tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten; Reinigungsinstrumente und -material. Stahlspäne; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für den Haushalt. Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Segras und dergleichen); Gespinnstfasern. Garne, Webstoffe, Weisswaren, Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren. Bekleidungsstücke und Accessoires, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln. Merceuriwaren, einschliesslich Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel, Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln, Reissverschlüsse; künstliche Blumen, Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten, Spielwaren; Turn- und Sportgeräte; Christbaumschmuck. Nahrungsmittel aller Art. Sämereien; lebende Pflanzen und natürliche Blumen, Futtermittel. Alkoholische und nichtalkoholische Getränke sowie Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Tabak und Tabakfabrikate; Rauchartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 1 bis 6, 8, 9, 11, 12, 14 bis 34)



Runal Plauncabiala SA, Vella

Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag, den 11. Juli 1970, 20.00 Uhr, im Saal z. Post in Villa.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Bilanz per 31. Mai 1970.
3. Revisorenbericht.
4. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
5. Beschlussfassung über Fusionierung der Gesellschaft mit «Bergbahnen Lumnezia AG».
6. Umfrage.

In Anbetracht besonders von Traktandum 5 bitten wir um zahlreiches Erscheinen. Aktionäre, die verhindert sind an der Versammlung teilzunehmen, mögen sich durch Vollmachtserteilung vertreten lassen. Vollmachtsformulare können beim Sitz der Gesellschaft, Haus N° 26 A in Villa, wo auch die Jahresrechnung zur Einsichtnahme aufliegt, bezogen werden.

7131 Villa, den 22. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

St. Gallen-Gais-Appenzell-Altstätten-Bahn SGA

Die Aktionäre der St. Gallen-Gais-Appenzell-Altstätten-Bahn/SGA werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

am Donnerstag, den 9. Juli 1970, 15.00 Uhr, ins Hotel Linde in Teufen/AR, zwecks Erledigung folgender Geschäfte eingeladen:

Traktanden:

1. Protokoll vom 14. August 1969.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1969.
3. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Abänderung von Art. 20, 23 und 29 der Statuten.
7. Umfrage.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 29. Juni 1970 im Betriebsbüro in Teufen zur Einsicht auf. Gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses können Zutrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarte dienen, auf dem Betriebsbüro bezogen werden. Die Stimmrechtsausweise berechtigen am 9. Juli 1970 auf der St. Gallen-Gais-Appenzell-Altstätten-Bahn (SGA) zur freien Fahrt auf dem ganzen Netz. Am Versammlungstage selbst werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Teufen/AR, den 12. Juni 1970

Für den Verwaltungsrat
der St. Gallen-Gais-Appenzell-Altstätten-Bahn (SGA)
Der Präsident: A. Hofstetter

Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Juni 1970 hat beschlossen, für das Jahr 1969 eine

Dividende von 5 % = Fr. 25.— pro Aktie

auszurichten. Die Auszahlung erfolgt gegen Abgabe des Coupons N° 62 unter Abzug von 30 % Verrechnungssteuer bei der Kantonalbank von Bern und deren Filiale in Thun, bei der Spar- und Leihkasse in Bern und bei der Bank von Ernst & Co. AG in Bern.

Beatenberg, 22. Juni 1970

Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg AG

Dividendenerklärung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung wird Dividenden-Coupon Nr. 13 unserer Aktien ab 22. Juni 1970 wie folgt eingelöst:

brutto	Aktien Fr. 500.—	Aktien Fr. 250.—
/. 30 % Verrechnungssteuer	Fr. 25.—	Fr. 12.50
netto	Fr. 7.50	Fr. 3.75
	Fr. 17.50	Fr. 8.75

Zahlstellen:

Amtersparnkasse Obersimmental, Zweisimmen
Obersimmentalische Volksbank, Zweisimmen
sowie spesenfrei einlösbar bei den meisten Schweizerbanken.

Der Verwaltungsrat

SSC, Steril Catgut Gesellschaft, Neuhausen am Rheinflall

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 18. Juni 1970 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1969 auf Fr. 40.— pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt vom 19. Juni 1970 an gegen Einreichung des Coupons Nr. 17 unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 30 %, mit

netto Fr. 28.—

bei sämtlichen schweizerischen Sitzen und Niederlassungen des Schweizerischen Bankvereins, bei der Bank Leu & Co. AG in Zürich, sowie am Sitz der Gesellschaft.

Neuhausen, 19. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

SACEBA, Società Anonima Cementi Morbio Inferiore

Pagamento di dividendo

L'assemblea generale degli azionisti del 19 giugno 1970 ha deciso il versamento del seguente dividendo per l'anno d'esercizio 1969:

Dividendo lordo per azione	Fr. 80.—
Deduzione 30 % imposta preventiva	Fr. 24.—
Dividendo netto	Fr. 56.—

che sarà pagabile presso la Banca del Sempione di Lugano contro consegna della cedola N° 3.

Il consiglio di amministrazione

CANTON DU VALAIS

Emprunt 4% de 1965 de 15 000 000 de francs

1^{er} amortissement de 750 000 francs

Par tirage au sort de ce jour, 750 titres (30 séries de 25 titres), dont les numéros suivent, ont été désignés pour être remboursés le 31 août 1970:

526-550	5201-5225	9801-9825
1326-1350	5351-5375	9826-9850
2376-2400	5501-5525	10026-10050
2676-2700	6001-6025	10526-10550
3601-3625	6401-6425	10876-10900
3701-3725	7501-7525	11001-11025
4176-4200	7676-7700	13226-13250
4201-4225	7701-7725	13376-13400
4251-4275	7876-7900	13726-13750
4501-4525	9201-9225	14026-14050

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.
L'intérêt cessera de courir à partir du 31 août 1970.

Sion, le 19 mai 1970

Le chef du Département des finances:
W. Lorétan

Valeur N° 17342

Société de Gares Frigorifiques, Ports Francs et Glacières de Genève

Selon décision de l'assemblée générale ordinaire du 24 juin 1970, le dividende de l'exercice 1969 de 10% est payable dès le 25 juin 1970 à Fr. 2.— brut pour les titres de Fr. 20.— nominal et de Fr. 10.— pour les titres de Fr. 100.— nominal, sous déduction des impôts fédéraux de 30% sur présentation du coupon N° 14 chez Messieurs Lombard, Odier & Cie, 11, rue de la Corratierie à Genève.

Société Générale d'Orient

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

pour le vendredi 10 juillet 1970, à 14 h. 30, dans les bureaux M. Wiedmer, boulevard du Théâtre 12, à Genève.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1969.
- Rapport du contrôleur.
- Approbation des comptes, décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
- Nomination du contrôleur aux comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion sont mis à la disposition des actionnaires, boulevard du Théâtre 12, à Genève, dès le 26 juin 1970. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par le Crédit Suisse de Genève, sur présentation des actions et cela jusqu'au 7 juillet 1970.

Union Foncière Suisse

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

pour le vendredi 10 juillet 1970, à 15 h., dans les bureaux M. Wiedmer, boulevard du Théâtre 12, à Genève.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1969.
- Rapport du contrôleur.
- Approbation des comptes, décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
- Nomination du contrôleur aux comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion sont mis à la disposition des actionnaires, boulevard du Théâtre 12, à Genève, dès le 26 juin 1970. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par le Crédit Suisse de Genève sur présentation des actions et cela jusqu'au 7 juillet 1970.

Il est rappelé aux actionnaires que leurs actions doivent être munies d'une nouvelle feuille de recouppement. Ces feuilles seront obtenues au Crédit Suisse de la façon suivante:

- actions ordinaires: contre remise du coupon N° 38
- actions privilégiées: sur présentation des titres.

Société anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 13 juillet 1970, à 11 h., au siège social de la société, 14, avenue de Sécheron, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1969/1970.
- 2° Rapport des contrôleurs sur les comptes du dit exercice.
- 3° Approbation des comptes, décision concernant le résultat et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
- 4° Election de quatre administrateurs.
- 5° Election de l'organe de contrôle pour l'exercice 1970/1971.
- 6° Modification de l'art. 26 des statuts concernant la rééligibilité et la durée du mandat des administrateurs.
- 7° Divers.

Pour prendre part à cette assemblée, tout détenteur d'actions au porteur doit, avant le 10 juillet 1970, déposer ses titres, soit au siège de la société, soit dans un des établissements financiers suivants:

à Genève:	Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2 MM. Hentsch & Cie, rue de la Corratierie 15 Crédit Suisse, Place Bel-Air 2 Union de Banques Suisses, rue du Rhône 8
à Lausanne:	Société de Banque Suisse, Place Saint-François 16.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 3 juillet 1970 au siège de la société. Les transferts d'actions nominatives sont suspendus du 28 juin au 13 juillet 1970.

Genève, le 17 juin 1970

Le conseil d'administration

Unsere Einkaufsabteilung hat durch die Erweiterung unseres Fabrikationsunternehmens eine besondere Bedeutung erlangt. Wir suchen daher einen Kaufmann, der die

Leitung des Einkaufs

übernehmen kann.

Aufgabenbereich:

- Reorganisation der Einkaufsabteilung
- Umstellen auf Datenverarbeitung
- Erstellen und Überwachen des Einkaufsbudgets
- Disposition und Einkauf von Roh- und Verbrauchsmaterial

Anforderungen:

- kaufmännische Ausbildung
- mehrjährige Tätigkeit im Einkauf
- Initiative, Selbständigkeit, Organisationstalent

Angebot:

- interessante, verantwortungsvolle und selbständige Position

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen, die Sie bitte an unsere Personalabteilung richten wollen, erwarten wir mit Interesse.



Schaller-Frewi AG
Briefumschlagfabrik
Steinackerstrasse 5
5200 Brugg, Telefon 056 / 42 00 11

In einer Vorortsgemeinde von Bern sind zwei erschlossene

Baulandgrundstücke

mit einem Flächeninhalt von total ca. 80 000 m² zu verkaufen. Die Parzellen liegen an einer Durchgangsstrasse; sie können mit Industriebauten sowie mit 3- bis 4geschossigen Wohnbauten überbaut werden.

Kapitalkräftige Interessenten erhalten weitere Auskunft unter Chiffre K 900911 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Angesehene, in erfolgreicher Entwicklung begriffene

Privatbank

in Zürich mit Filiale in der Südschweiz, mit guten internationalen Beziehungen, sucht entwicklungsbedingt zum Eintritt nach Übereinkunft einen

Bankfachmann

als

Vize-Direktor

(als stellvertretenden Direktor)

Aufgabenbereich: Anlageberatung als Hauptaufgabe. Stellvertretung des Direktors in allen anderen Bereichen.

Verlangt werden: Banklehre und langjährige Bankpraxis besonders im Wertpapiergeschäft. Unternehmerisches Denken. Gute Kombinationsgabe, Verhandlungsgeschick und gewandtes Auftreten sind Voraussetzung. Gute Sprachkenntnisse, wenn möglich italienisch, sind erwünscht. Alter bis max. 45 Jahre.

Geboten werden: Selbständiger, gehobener Posten als Stellvertreter des Hauptdirektors. Verantwortungsvolle Dauerstelle mit entsprechender Unterschriftsberechtigung. Bei Eignung und Bewährung interessante Aufstiegsmöglichkeit. Der Persönlichkeit entsprechende gute Honorierung. Dem Hauptdirektor und dem Verwaltungsrat gegenüber verantwortlich.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen (als Diskussionsbasis) sind dem Beauftragten unter dem Kennwort «Bankfachmann» einzureichen.

Die Offerten werden streng vertraulich behandelt. Geben Sie bitte in Ihrer Bewerbung bekannt, an welche Firmen diese gegebenenfalls nicht weitergeleitet werden darf.

Conrad von Burg Dipl. Berufsberater
8033 ZÜRICH POSTFACH

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Wir verkaufen neuwertige elektronische

Fakturiermaschine IBM 632

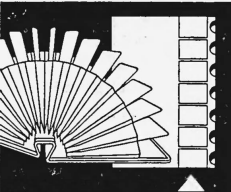
mit angeschlossenem Lochkartenstanzer. Auf Wunsch können die Auswertungen auf unserer Datenverarbeitungsanlage zu sehr günstigen Ansätzen durchgeführt werden.

Neupreis 1965 = ca. Fr. 47 000.—
Verkaufspreis = Fr. 24 500.—
einschliesslich Programmierung und Organisation. Technische Wartung durch IBM zugesichert.

Anfragen bitte unter Chiffre OFA 3186 R, OFA Aarau, Orell Füssli Annoncen AG, Postfach, 5001 Aarau

Pultordner Termin- und Formularmappen

in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Zu verkaufen

wegen Umstellung im Betrieb

Hochleistungs-Lichtpausmaschine Bodan Record 3

Technische Daten:
Arbeitsbreite: 120 cm (Papierbreite 123 cm)

Pausleistung: 150-350 m/h, stufenlos

Lichtquelle: Hochdruck-Quecksilberdampfbohrer von 3000 Watt

Elektrische Ausrüstung: 380 Volt, 50 Per., 3 Phasen, 7,5 kW, 20 Amp./Infrarotrocknung

Masse:

Länge 188 cm, Tiefe 130 cm, Höhe 120 cm

Gewicht: 460 Kilo.

Die Maschine ist seit 1 1/2 Jahren im Betrieb. Für einwandfreien Lauf bürgt ein Unterhaltsabonnement.

SRO Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG, 8050 Zürich-Oerlikon, Telefon (051) 46 24 44.



Inserate erschliessen den Markt

Transit-Rapide, Franco-Suisse Import Export

(coordination Rail-Route-Douanes)

Thoune-Berne } Pontarlier } Toute
Bienne } Les Verrières } la
Neuchâtel } } France

Agence en Douane Jean Peltier
B.P. N° 49-F/25-Pontarlier, Tél. 704
pour vous bien servir

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Aufruf — Nichtigerklärung

Die Sparhefte Nrn. 404.189, 739.015, 760.949, 804.581, 977.131 und 2.002.455 der Kantonalbank von Bern in Bern werden vernichtet.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekanntenen Inhaber der Büchlein diese nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihre besseren Rechte nachweisen.

Bern, 23. Juni 1970 Kantonalbank von Bern



Das «gewisse Etwas» der «IBM reconditioned Briefe».

Ein «IBM reconditioned Brief» zeichnet den Schreiber aus, ehrt den Empfänger und hat ein zusätzliches, diskretes «gewisses Etwas», das von allen Kennern ausserordentlich geschätzt wird.



Verlangen Sie eine Dokumentation oder noch besser — eine unverfälschte Vorführung durch den Fachmann. Lassen Sie sich das «gewisse Etwas» etwas näher erklären.

René Faigle AG Seminarstrasse 28, Postfach 8023 Zürich, Tel. 051/26 67 26

Ziel → Chef-buchhalter

Haben Sie Basis, Willen und Charakterfestigkeit?

... Dann haben wir eine Zukunftsstelle für Sie.

Rufen Sie uns für eine Besprechung an:
Telephon (031) 23 46 66

Hr. Mettler oder Hr. Braissant verlangen.

PS: Diskretion zugesichert. Fünftagewoche, Personalfürsorge, Leistungslohn, 3 Wochen Ferien.

Buchhaltungsbüro

übernimmt Debitoren- (inkl. Mahnwesen) und Kreditoren-Buchhaltung sowie Buchhaltungen mit Monatsbilanzen, Abschlüssen- und Steuererklärungen, Fakturwesen, Statistiken, Fotokopien. — Ferner empfehlen wir uns für die Abwicklung Ihres gesamten Drucksachversandes. — Dürfen wir Ihnen unsere Dienste anbieten?

ADMINISTRATIVA
Buchhaltungs- und Schreibbüro
Postfach 417, 8039 Zürich

Patentverkauf oder Lizenzerteilung

Der Inhaber des Schweiz. Patentes Nr. 443 546 «Vorrichtung an einem Klosettstuhl eines elektrischen Klosetts» wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten betreffend Verkauf des Patentes oder Lizenzerteilung.

Interessenten wollen sich wenden an Patentanwalt Hartmut Keller, Marktgasse 31, Bern.